

EUREGIO SOIRÉE

Trostburg

Burgfriedenstrasse, 22
Via Burgfrieden, 22

Waidbruck | Ponte Gardena
BZ

Dank der unschätzbaren Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Burgeninstitut, das die prächtige Trostburg in Waidbruck zur Verfügung stellt, freut sich die Euregio, auch in diesem Jahr wieder einen kulturellen Abend anbieten zu können, der dem Werk des Schriftstellers Karl Felix Wolff (1879-1966) gewidmet ist.

Grazie alla preziosa collaborazione con l'istituto dei castelli altoatesini che ha messo a disposizione lo stupendo maniero di Ponte Gardena, Castel Trostburg, Euregio ha il piacere di proporre anche quest'anno una serata culturale dedicata all'opera dello scrittore Karl Felix Wolff (1879-1966)

MIT KARL FELIX WOLFF NACH ALT-TIROL



03 JULI 2025
18:30-20:00 UHR

Karl Felix Wolffs Sammlung mit Dolomiten sagen erschien als schmales Bändchen erstmals 1913. Heute geht der Bestseller in die 20. Auflage und umfasst über 800 Seiten. Der Autor, K. F. Wolff (1879–1966), schuf mit seinen Erzählungen von den „bleichen Bergen“ ein Bild der Dolomiten von großer Wirkmacht und trug die Kenntnis dieser ursprünglich ladinischen Überlieferungen weit über die Grenzen des Landes. Doch K. F. Wolff war nicht nur gleichsam der Barde der Dolomiten, er war ein vielseitiger Journalist, der in bewegten Zeiten lebte. Diesem „anderen“ Wolff ist der Leseabend auf der Trostburg gewidmet: Texte aus seinen frühen Tourismus-Schriften, Beiträge zur von ihm intensiv gepflegten Räterforschung, Auszüge aus launigen Glossen zum „Wein im Etschland“ etwa, oder „Erzählungen aus Südtirol“, die nicht in den Dolomiten spielen, sondern im „Land der Reben, Rosen und Ruinen“ (K. F. Wolff, 1911).

- Prof. Ulrike Kindl: Einführung und Erläuterungen
- Patrick Rina: Moderation und Lesung
- Ruth Morandi: Musikbegleitung/Harfe

Die Veranstaltung findet in deutscher Sprache statt.



© Forschungsinstitut Brenner-Archiv, Nachlass Karl Felix Wolff



03 LUGLIO 2025
ORE 18:30-20:00

La raccolta di Leggende dolomitiche di Karl Felix Wolff è stata pubblicata per la prima volta nel 1913 in un volumetto sottile ed è ora giunta alla sua 20a edizione con oltre 800 pagine. L'autore, K. F. Wolff (1879-1966), ha creato un'immagine delle Dolomiti di grande impatto con i suoi racconti dei "Monti Pallidi" e ha diffuso la conoscenza di queste tradizioni originariamente ladine ben oltre i confini delle valli dolomitiche. Ma K. F. Wolff non fu solo il "cantore" delle Dolomiti: fu anche un giornalista versatile che visse in tempi turbolenti. A questo "altro" Wolff è dedicato il *recital* a Castel Trostburg: testi tratti dai suoi primi scritti turistici, contributi alla ricerca sui Reti da lui intensamente coltivata, stralci di argute glosse dedicate alla cultura vitivinicola tirolese o racconti che non sono ambientati nelle Dolomiti, bensì nelle "terre delle viti, delle rose e dei ruderi" (K. F. Wolff, 1911).

- Prof.ssa Ulrike Kindl: introduzione e spiegazioni
- Patrick Rina: moderatore e lettore
- Ruth Morandi: accompagnamento musicale con arpa

L'evento si svolgerà in lingua tedesca.



Ulrike Kindl © Flavio Gaidano



Patrick Rina © Günther Neumair



Ruth Morandi © Matinee Laurin

Allgemeine Informationen:

Eintritt frei.
Platzreservierung erforderlich. Maximale Besucherzahl 80 Personen.
Reservierungen unter: info@euregio.info oder info@burgeninstitut.com

Ab 18:00 Uhr wird ein kostenloser Shuttlebus vom Parkplatz der Freiwilligen Feuerwehr Waidbruck zur Trostburg angeboten.
Ab 20:00 Uhr wird für die Rückfahrt ein kostenloser Shuttlebus von der Trostburg zum Parkplatz der Freiwilligen Feuerwehr Waidbruck angeboten. Die Fahrtzeit beträgt ca. 5 Minuten.

Fußweg zur Trostburg vom Parkplatz der Freiwilligen Feuerwehr Waidbruck über den Wanderweg bis zur Trostburg ca. 15 - 20 Minuten (steiler Anstieg), über den Forstweg 40 Minuten.

Beginn der Vorstellung: 18:30 im Rittersaal der Trostburg

Informazioni generali:

Entrata libera.
80 posti disponibili, previa prenotazione presso: info@euregio.info o info@burgeninstitut.com

Dalle ore 18.00 sarà disponibile una navetta gratuita dal parcheggio dei Vigili del Fuoco Volontari di Ponte Gardena al Castello di Trostburg.
Dalle ore 20:00 sarà disponibile una navetta gratuita dal Castello di Trostburg ai Vigili del Fuoco Volontari di Ponte Gardena. Il tempo di percorrenza è di circa 5 minuti.

Tempi di percorrenza a piedi dal parcheggio dei Vigili del Fuoco Volontari di Ponte Gardena:
• seguendo il sentiero escursionistico (salita ripida): 15-20 minuti,
• seguendo la strada forestale: 40 minuti.

Inizio dello spettacolo: 18:30 nella Sala dei Cavalieri di Castel Trostburg.

20:00 GET TOGETHER

Veranstalter:

EVTZ Europaregion "Tirol-Südtirol-Trentino",
Südtiroler Burgeninstitut in Zusammenarbeit
mit dem Kulturverein „Waaghaus“.

Organizzatori:

GECT Euregio "Tirol-Alto Adige-Trentino",
Istituto dei castelli altoatesini con la collaborazione
dell'associazione culturale "Casa della Pesa"

